

ÅRSREDOVISNING

för

Tyska Turistbyrån AB

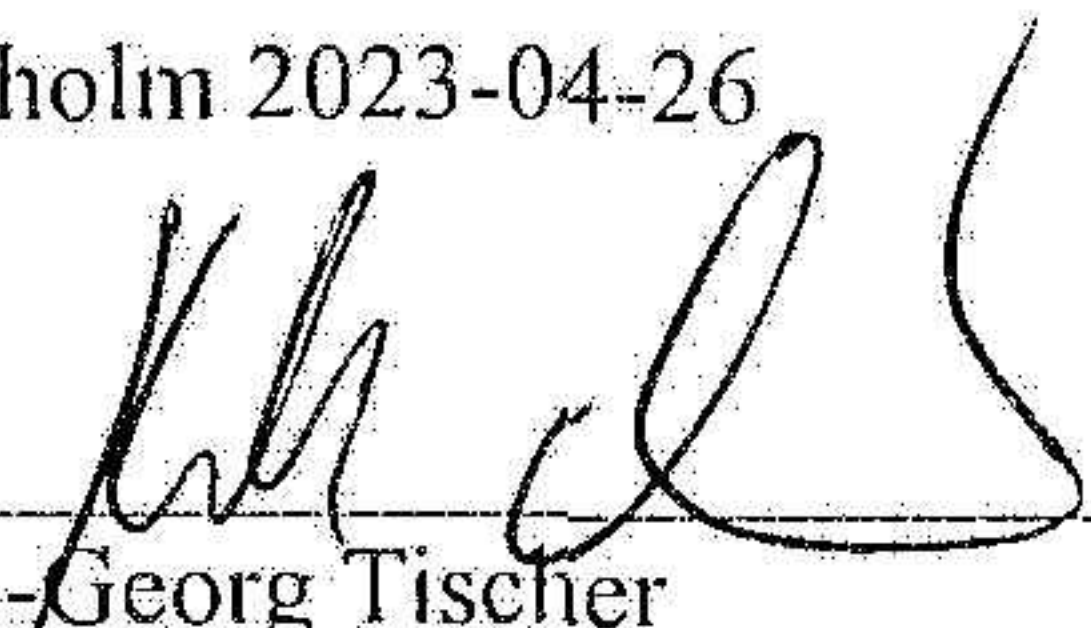
Org.nr. 556217-5181

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

Undertecknad styrelseledamot i Tyska Turistbyrån AB intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämma den ~~26~~ 26 april 2023. Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Stockholm 2023-04-26



Ralph-Georg Tischer

ÅRSREDOVISNING

för

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr. 556217-5181

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

vidimeras av
Kristin Pabst
+46 8 665 1879

Pabst, K.

Edit Ruben
+46 8 665 1844

Edit Ruben

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

Verksamheten**Allmänt om verksamheten**

Verksamheten startades i oktober 1997. Genom olika aktiviteter i Sverige, marknadsför bolaget Tyskland som reseemål. Detta omfattar både analoga och digitala temainriktade marknadsföringskampanjer, anordnande av press- och studieresor och ger service åt främst svenska återförsäljare som resebyråer och researrangörer.

Bolaget erhåller motsvarande tackning för både marknadsföringsaktiviteter och löpande kostnader från Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT) i Tyskland.

Företagets säte är Stockholm.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Den pågående pandemin slår i sitt tredje år mot resebranschen och därmed inomingturismen från Sverige till Tyskland, trots att resultatet har förbättrats avsevärt jft med året innan.

Då företagets främsta KPI är definierat på antalet registrerade hotellövernattningar återspeglar siffrorna eventuella inreseförbud/-restriktioner, restriktioner på plats, stängda verksamheter inom hotell- och fritidssektorn, inställda storevenemang mm som man har kunnat se under årets gång.

Trots det sk "passstrulet" våren 2022, då myndigheterna inte kunde ställa ut nya pass till svenska medborgare, hade en viss påverkan på resandet till Tyskland ökade antalet svenska övernattningar i Tyskland dock under perioden januari till november 2022 jft med 2021 med 192%. Nedgången i jämförelse med 2019 ligger nu på 28%, jft med -75,4% i 2021.

DZT:s budget på cirka 4,4 MSEK för marknadsföringsaktiviteter under 2022 är 2,1 MSEK högre än föregående år. Detta är med 156 TEUR främst ett resultat av det nya långsiktiga projektet "Top of Germany" som löper fram till 2024. Dessutom ökade de intäkter som bolaget förvärvat för DZT inom ramen för samarbeten med tyska partner från 75 TEUR till 99 TEUR. Denna inkomst från DZT används sedan helt och hållet för att finansiera bolagets marknadsföringsaktiviteter. Dessutom har DZT ställt ytterligare 145 TEUR till förfogande för att finansiera alla andra projekt.

De löpande kostnaderna för personal, hyra och annan infrastruktur låg kvar på föregående års nivå på 2,3 MSEK.

Den svenska marknadsandelen inom den tyska inomingindustrin har stigit jft med 2021 (1,5%) och ligger för närvarande på 1,9 % av alla registrerade utländska övernattningar i Tyskland.

Flerårsöversikt

	2022	2021	2020	2019
Nettoomsättning	6 748 788	4 931 494	5 511 029	4 508 841
Resultat efter finansiella poster	3 328	-299 332	406 788	61 422
Soliditet (%)	29,17	33,83	54,75	30,75

Definitioner av nyckeltal, se noter

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Reserv- fond	Fritt eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	464 348
Årets resultat			3 328
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	467 676
		2022-12-31	2021-12-31
Villkorade aktieägartillskott uppgår till:		98 288	98 288

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr. 556217-5181

Resultatdisposition

Medel att disponera:

Balanserat resultat

464 348

Årets resultat

3 328

467 676

Förslag till disposition:

Balanseras i ny räkning

467 676

467 676

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

*

2023061422286

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr: 556217-5181

RESULTATRÄKNING

	Not	2022-01-01 2022-12-31	2021-01-01 2021-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.			
Nettoomsättning		6 748 788	4 931 494
Övriga rörelseintäkter		<u>0</u>	<u>444</u>
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		6 748 788	4 931 938
Rörelsekostnader			
Handelsvaror		-4 146 737	-2 962 846
Övriga externa kostnader		-1 214 752	-717 858
Personalkostnader	2	-1 381 131	-1 520 456
Övriga rörelsekostnader		<u>-2 368</u>	<u>-863</u>
Summa rörelsekostnader		-6 744 988	-5 202 023
Rörelseresultat		3 800	-270 085
Finansiella poster			
Räntekostnader och liknande resultatposter		<u>-472</u>	<u>-29 247</u>
Summa finansiella poster		-472	-29 247
Resultat efter finansiella poster		3 328	-299 332
Resultat före skatt		3 328	-299 332
Årets resultat		<u>3 328</u>	<u>-299 332</u>

2023061422287

BALANSRÄKNING

TILLGÅNGAR

Omsättningstillgångar

Kortfristiga fordringar

Övriga fordringar

897 098

280 318

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

431 740

787 641

Summa kortfristiga fordringar

1 328 838

1 067 959

Kassa och bank

Kassa och bank

685 805

659 023

Summa kassa och bank

685 805

659 023

Summa omsättningstillgångar

2 014 643

1 726 982

SUMMA TILLGÅNGAR

2 014 643

1 726 982

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital

Bundet eget kapital

Aktiekapital

100 000

100 000

Reservfond

20 000

20 000

Summa bundet eget kapital

120 000

120 000

Fritt eget kapital

Balanserat resultat

464 348

763 680

Årets resultat

3 328

-299 332

Summa fritt eget kapital

467 676

464 348

Summa eget kapital

587 676

584 348

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

735 416

145 640

Skulder till koncernföretag

83 225

43 095

Övriga skulder

45 581

37 066

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

562 745

916 833

Summa kortfristiga skulder

1 426 967

1 142 634

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

2 014 643

1 726 982

2023061422288

NOTER

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Försäljning redovisas vid leverans av tjänsten till kunden, i enlighet med försäljningsvillkoren. Försäljning redovisas netto efter moms, rabatter och kursdifferenser vid försäljning i utländsk valuta.

Noter till resultaträkningen

Not 2	Medelantal anställda	2022	2021
	<i>Medelantal anställda</i>		
	Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.		
	Medelantal anställda har varit	1,80	1,91

Övriga noter

Not 3 Koncernförhållanden

Bolaget är helägt dotterbolag till Deutsch-Schwedische Handelskammer / Tysk-Svenska Handelskammaren, Org. nr 802000-6667, säte Stockholm.

Not 4 Definition av nyckeltal

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansomslutning

Stockholm 2023-03-20


Ralph-Georg Fischer
2023-03-16


Kristin Pabst

Min revisionsberättelse har lämnats den 27 mars 2023.


Ann-Christine Hägglund
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Tyska Turistbyrån AB, org.nr 556217-5181

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Tyska Turistbyrån AB för år 2022.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Tyska Turistbyrån ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Tyska Turistbyrån AB.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tyska Turistbyrån AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Tyska Turistbyrå AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tyska Turistbyrå AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:


- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 27 mars 2023



Ann-Christine Hägglund
Auktoriserad revisor